



# Vereinsnachrichten

Ausgabe 3

38. Jahrgang

ZVR: 512115087

Dezember 2015



***Mittersills Fußball im Aufwind***

## *Aus dem Inhalt:*

Tennis	Jugendtennis. Rückblick
Fußball	Rückblick auf die Saison: Der Sektionsleiter und die Trainer berichten
Schilaf nordisch	Vorschau
Schilaf alpin	Schiteam Oberpinzgau. Kindercup. FIS-Rennen auf dem Resterkogel
Kurz notiert	Runde Geburtstage. TERMINE u.a.



**UNION**



## Tennis



### Kids und Jugendliche

Nach erfolgreicher Beendigung der STV-Meisterschaft der Jugend, bei welcher der SC Mittersill in allen Jugendbewerben (U8 – 4. Pl., U10/1 – 3. Pl., U10/2 – 4. Pl., U12 – 3. Pl., U15/1 – 3. Pl., U15/1 – 3. Pl.) vertreten war, gab es im Tennissommer weitere Möglichkeiten, sein Tenniskönnen unter Beweis zu stellen bzw. zu verbessern:

beim Bezirks-Jugendcup in Niedersill, Bruck, Maishofen; bei der Turnierserie Einsteigerliga ROT/ORANGE/GRÜN (fünf Teams) und als Höhepunkt bei den Bezirksmeisterschaften (ÖTV Kat. VI) in Piesendorf.

Abgeschlossen wurde die Tennissaison dann mit der Jugendvereinsmeisterschaft 2015.

Zusammengefasst die wichtigsten Ergebnisse des Sommers im Jugendbereich:

#### Bezirksjugendcup Niedersill, Bruck, Maishofen:

Tobias Griesser 3., 4., 3. Pl.  
Michael Ellmauer 4. Pl.  
Tim Weber 1. Pl.

#### Bezirksmeisterschaften Piesendorf:

U8: Laurens Voithofer 2. Pl.  
U9: Leonhard Lemberger 3. Pl.  
U10: Tim Weber 1. Platz  
U14: Tobias Griesser Halbfinale  
U16: Simon Obrist 2. Pl.  
Doppel U16: Simon Obrist/Felix Fürstaller (Kaprun) 2. Pl.



#### Einsteigerliga 2015

**ROT:** 2. Platz (Luca Simurda, Leonhard Lemberger, Harald Kirchner, Laurens Voithofer, Zoe Brennstainer)

**ORANGE:** 2. Platz/3. Platz (Manuel Deutsch, Simon Waltl, Moritz Rohregger, Jana Thurner, Felix Vogltreiter, Marie Galusic, Ida Fasl, Rene Rohregger, Elisa Payr)

**GRÜN:** 2. Platz/4. Platz (Tim Weber, Jonas Thurner, Lilly Gabriel, Hannah Fasl, Stephan Pozgainer, Anna Heerdegen, Emilia Scharler, Moritz Rohregger)

#### Jugendvereinsmeisterschaft 2015:

**U9 mixed** (round robin): 1. Leonhard Lemberger – 2. Luca Simurda – 3. Laurens Voithofer – 4. Harald Kirchner – 5. Zoe Brennstainer – 6. Emma Heerdegen

**U11 mixed** (KO-System): 1. Simon Waltl, 2. Manuel Deutsch, 3. Felix Vogltreiter, 4. Marie Galusic, 5. Rene Rohregger, 6. Moritz Rohregger, 7. Jana Thurner, 8. Ida Fasl

**U15 Mädchen:** 1. Hannah Fasl, 2. Lilly Gabriel, 3. Anna Heerdegen, 4. Emilia Scharler, 5. Lena Rohregger, 6. Annika Vogltreiter

**U16 Burschen:** 1. Michael Ellmauer, 2. Tim Weber, 3. Tobias Griesser, 4. Christoph Obrist, 5. Jonas Thurner, 6. Daniel Ensmann, 7. Kevin Theunis, 8. Andreas Exenberger

*Ergebnisse und Info: [stv-austria.liga.nu](http://stv-austria.liga.nu) (Turniere); [salzburgtennis.at](http://salzburgtennis.at); [tennisschule-pinzgau.at](http://tennisschule-pinzgau.at)*



MÜNCHEN



MÜNCHEN

**HERMANN'S GETRÄNKESTADL**

Rathausgasse 11, A-5730 Mittersill

Tel. u. Fax: 06562/4945 - GSM: 0664/3250719

- Ihr Getränkemarkt mit HEIMZUSTELLUNG -

### Zurückblickend kann man vieles hervorheben:

Tobias Griesser hat bei allen Bezirkscups inklusive Bezirksmeisterschaft mitgespielt, **Tim Weber ist Bezirksmeister U10** – spielte bei der Vereinsmeisterschaft groß auf und verlor das Finale in drei Sätzen knapp, trotz des Altersunterschiedes von fünf Jahren, und man konnte schon richtig gutes Tennis sehen sowie spannende und emotional geführte Partien.

Es wurde zwar wieder mit großer Begeisterung in Zusammenarbeit mit der Pinzgauer Tennisschule fleißig an der Tennistechnik gefeilt, Training ist aber nicht alles, selbstständiges Matchen und an Turnieren teilzunehmen bringt einen richtig weiter. Sehr gut ist auch die Entwicklung von Simon Obrist und Alexander Gabriel, welche den Übergang in den Erwachsenenbereich gut gemeistert haben.

Ein besonderes Erlebnis gab es für Kevin Theunis, Jonas und Jana Thurner, welche beim WTA-Turnier in Gastein als Ballkinder den Stars ganz nahe kamen!

Seit Oktober trainieren einige Kids/Jugendliche noch bis Weihnachten in der Tennishalle (1. Winterblock), Block 2 startet dann im neuen Jahr. Um durchgehendes Training zu gewährleisten, unterstützt die Sektion Tennis wieder das Hallentraining.

Erstmals geht in der Wintersaison 2015/16 die Junior Wintertrophy über die Bühne. Alle Pinzgauer Kids und Jugendlichen haben die Möglichkeit, sich mit annähernd gleich starken Gegnern in Kurzturnieren (Tennishalle Zell/See, ca. 2 Stunden) zu messen. Gespielt wird in allen Altersklassen (Jg. 1999-2009) auf angemessener Feldgröße.

### Termine:

08.11./29.11./20.12./10.01./07.02./28.02./19.03. – Finale und Gesamtsiegerehrung mit schönen Preisen für alle Teilnehmer (Info Pinzgauer Tennisschule).

Abschließend gilt es noch allen einen **Dank** auszusprechen: Eltern, Platzwart, Vereinsheim, Eder Rudolf, Scharler Harald, Sponsoren, den Tennistrainern Jörg Eberhardt und besonders Michael Schwab für seine Arbeit als Tennistrainer und Betreuer der Kinder- und Jugendmannschaften. Gratulation an alle Tennisspieler/-innen, welche den Tennisverein mit ihren Leistungen vertreten haben.

Herzlichen Dank und alles Gute für die Zukunft wünschen wir unserer lieben, immer freundlichen Sportheimwirtin Birgit Schneider, die uns im Sportheim jahrelang bestens betreut hat: **Danke, Birgit!**

Zu erwähnen sind auch das **STV-Hobby-Cup Damenteam** (Lisa Deutsch-MF, Sabrina Obrist, Jana Waltl, Elisa Bacher, Sarina Keil, Elena Exenberger), welches sich das erste Mal der Herausforderung Meisterschaft stellte und mit guten Einzelleistungen aufzeigte, und die hervorragenden Leistungen der Mittersiller Teilnehmer an der MediaMarkt-Trophy (ITN-Turniere), gespielt in Piesendorf, Niedernsill, Uttendorf und Zell am See.

### **Ergebnisse der Vereinsmeisterschaft:**

**Hobby Bewerb Einzel:** 1. Sabine Scharler, 2. Tim Weber, 3. Jenny Sinnhuber, 4. Tobias Griesser

**Hobby Bewerb Doppel:** 1. Klaus u. Tim Weber, 2. Sabine Scharler/Jenny Sinnhuber, 3. Daniel Ensmann/Tobias Griesser

**Einzel:** 1. Karsten Aupers (**Vereinsmeister 2015**), 2. Heimo Brennsteiner

**B-Bewerb:** 1. Christian Schwab, 2. Obrist Simon

**Doppel allg.:** 1. Karsten Aupers/Michael Schwab (**Vereinsmeister 2015**), 2. Heimo Brennsteiner/Volker Kalcher, 3. Mario/Simon Obrist

### **Liebe Tennisfans!**

Die abgelaufene Saison bietet den Anlass, ein Resümee zu ziehen. Wir hoffen, alle haben unseren schönen Sport bei perfektem Wetter genossen und ihr seid von den üblichen „Tenniswehwehchen“ verschont geblieben.

Eine kurze Bilanz nach knapp 10-jähriger „Regentschaft“ der drei Musketiere: Sektionsleiter Hönigmann Peter, Sektionsleiterstellvertreter Eder Rudi und Kassier Scharler Harry.

Derzeit haben wir ca. 45 Erw.-Saisonkarteninhaber, einige Familienkarten und knapp 50 Kinder und Jugendliche und uns stehen sechs Tennisplätze zur Verfügung (ein kurzer Blick auf andere Vereine ist angebracht, die damit nicht so „gesegnet“ sind).

Die **Stadtgemeinde Mittersill** unterstützt uns mit dem Erhalt dieser Anlage und auch gelegentlich finanziell – was in der aktuellen schwierigen Zeit budgetär sicher nicht einfach ist! Ein **großes Dankeschön** dafür!

Den laufenden Spielbetrieb finanzieren wir bekannterweise aus den Einnahmen der Saisonkarten, Platzvermietung, Sponsoren und durch diverse Veranstaltungen des Sportklubs.

Dass dies in Anbetracht der aktuellen Mitgliederzahl nicht einfach ist, kann sich jeder vorstellen! Solange alle Räder aber immer wieder ineinandergreifen, werden wir auch positiv bilanzieren können. Natürlich ist dafür auch der Einsatz jedes einzelnen Mitgliedes erforderlich – sei es durch den Erwerb einer Saisonkarte und auch durch ehrenamtliche Tätigkeiten (Instandsetzung der Plätze und Hilfestellung bei diversen Sportklubveranstaltungen wie Faschingsumzug und Adventmarkt).

Danke an alle, die dazu beitragen!

Noch ein kurzer Ausblick auf den Winter: Heuer spielen wir mit zwei Mannschaften im Wintercup, der seit 2014 auch im Pinzgau existiert und voll eingeschlagen hat.

Wir wünschen euch noch alles Gute und freuen uns schon auf die nächste Saison mit euch!

*Hönigmann Peter, Scharler Harry und Eder Rudi*

#### Fotos der Tennissektion:



**ETTL** GmbH  
& DACHDECKERMEISTER  
A - 5730 Mittersill Klausgasse 47a Tel. 06562/5505 office@ettl-walter.at

**BLIZZARD**  
INTELLIGENT EQUIPMENT  
www.blizzard-ski.com



Bild links:  
Doppelmeister Karsten Aupers/ Michael Schwab

Bild rechts:  
Vizemeister Heimo Brennsteiner  
und Vereinsmeister Karsten Aupers



## Fußball



### Bericht des Sektionsleiters Hans Lerch

Für unsere Fans gab es auch in der meisterschaftsfreien Zeit einiges auf unserer Anlage zu sehen. Die deutschen Bundesligaclubs EINTRACHT BRAUNSCHWEIG und FC INGOLSTADT haben im Schloss Mittersill ihr Trainingslager aufgeschlagen und auf unserem Platz einen Teil ihrer Vorbereitung durchgeführt. Es wurden auch internationale Vorbereitungsspiele auf unserer Anlage gespielt:

EINTRACHT BRAUNSCHWEIG gegen SHAKHTAR DONETSK,

FC INGOLSTADT gegen FC BRNO

AL SAD gegen AL AIN

Auch Didi Constantini hat eines seiner Trainingslager wieder bei uns durchgeführt.

Alle Mannschaften wurden mit Hilfe unserer Gönner **mit neuen Dressen ausgestattet**.

Die **Sponsoren** für die Meisterschaft spielenden Mannschaften sind:

Fa. Blizzard, Intersport Breitfuß, Zimmerei Dankl, Raiba Mittersill, Stadt Mittersill, Toni Alm und Fahrschule Wimmer.

Die Dressen für unsere Kindermannschaften sponserten die Fa. Berger, Intersport Breitfuß, Feuersinger-Oberbräu, Cafe-Konditorei Pletzer und Weiszhaus Bar-Restaurant-Pizzeria.

### Die Spieler, Trainer und Sektionsleitung sagen herzlich DANKE!

Danke auch unseren Ballspendern!

Vielen Dank an Hr. Gerald Heerdegen – Fahnengärtner Mittersill, an Hr. Christoph Huber – Huber Klaus, Transportunternehmen, Jürgen Huber – Toyota Huber, Fa. Felix Huber, die uns ihre Kleinbusse für Fahrten zu den Auswärtsspielen zur Verfügung stellen und uns dadurch eine große finanzielle Hilfe sind.

Auch den Spielern und Eltern unserer Kinder DANKE für diverse PKW-Fahrten zu den Auswärtsspielen.

Ein ganz besonderer Dank an unsere Stadtgemeinde, mit Bürgermeister Wolfgang Viertler an der Spitze.

**PELLOSCH**  
HÖRSTIEHTSCHMÜCKT



**Feuersinger - Oberbräu e.U.**

A-5730 Mittersill

Kirchgasse 5

T +43 (0)6562 6255

E info@oberbrau.at

[www.oberbrau.at](http://www.oberbrau.at)





Am Ende der Herbstsaison stehen wir auf dem sehr guten 3. Tabellenrang – nur drei Punkte hinter dem Leader Piesendorf, den wir auf unserem perfekten Sportplatz in der letzten Runde mit 4:1 besiegen konnten.

Wichtige Basis dieses Erfolges sind die gute Trainingsbeteiligung des KM-Kaders und die optimale Mischung aus jungen, (meist) hungrigen und routinierteren Spielern sowie die Tatsache, dass durch sorgfältige Belastungsstei-

gerungen im Training praktisch keine verletzungsbedingten Ausfälle zu beklagen waren.

Einige Zahlen zur Kampfmannschaft: 22 Spieler wurden eingesetzt, beste Tordifferenz der Liga: 41 geschossen/ 17 erhalten, zehn verschiedene Torschützen.

Nach einer Woche Trainingspause beginnt für uns die Vorbereitung auf die Hallenlandesmeisterschaft im Futsal (Sporthalle Mittersill am 12. Dezember) bzw. unser Turnier Ende Dezember.

Trainerwunsch ans Christkind wäre natürlich die Rückkehr des einen oder anderen Mittersiller „Legionärs“, um die Mannschaft noch zu verstärken, und etwas mehr Zuschauer – die Mannschaft hätte sich das durchaus verdient!

### **Jugendleiter Hans Lerch berichtet über die Nachwuchsarbeit der Fußballsektion**

Der SCM hat drei Nachwuchsmannschaften und vier Kindermannschaften beim Salzburger Fußball Verband zur Meisterschaft 2015/2016 gemeldet.

Allen Trainern und Spielern DANKE und Gratulation zu ihren Leistungen und den dadurch erzielten Erfolgen.

Das Training und die Betreuung unserer U9- und U10-Mannschaften haben die Spielereltern Dietmar Lackner, Jakob Hirschbichler und Pero Govorusic bis auf weiteres übernommen. Die U7- und U8-Spieler trainiert weiter Rudi Reichholf mit Unterstützung durch Manfred Reichholf und Mani Sinnhuber. Die Spiele der Kindermannschaften werden in Turnierform ausgetragen. In der vergangenen Herbstsaison haben unsere Mannschaften an elf Turnieren teilgenommen und dabei 82 Spiele absolviert.

Die U12-Mannschaft hat wieder eine gute Herbstsaison gespielt, steht in der Tabelle an vierter Stelle und ist auf Tuchfühlung mit der Spitze.

Die U14-Mannschaft hat den Sprung in die Sparkassenliga noch nicht geschafft, hat sich aber stark verbessert. Der Herbstdurchgang wurde mit dem vierten Platz abgeschlossen und unsere U14 muss auch im Frühjahr in einer regionalen Gruppe spielen. Zu unserer Mannschaft sind von unseren Nachbarvereinen Stuhlfelden und Hollersbach sechs Spieler gekommen und haben den Kader vergrößert.

Unsere U16-Mannschaft hat die Herbstmeisterschaft in der 1. Sparkassenliga hervorragend gespielt, den hervorragenden dritten Platz erzielt und **spielt wieder um den Landesmeistertitel mit.**

**get**  
**DRESSED!**<sup>®</sup>  
by Moosbrugger

 **immobilien**  
**hadlich**  
Firmengruppe Schnell  
Hr. Goller: 0664-39 51 149

Mein **Dank** geht an unsere Nachwuchstrainer, die mit viel Einsatz, Liebe und Begeisterung unseren Nachwuchs trainieren und betreuen. Unser Ziel ist es, den uns anvertrauten Nachwuchsfußballern eine gute und gezielte Ausbildung zu bieten.

Vielen Dank an die Spielereleiter für ihre Mithilfe und das Coaching der Mannschaften, die gute Zusammenarbeit, besonderer Dank für die diversen Fahrten zu den Auswärtsturnieren und Spielen. Auch für die Bereitstellung von Kuchen und Kaffee und den Ausschank bei unseren Heimturnieren herzlichen Dank.

**Herzlichen Dank für die Unterstützung unserer Nachwuchsarbeit an nachstehende Gönner und Sponsoren:**

Fa. Vorens – Willi Vorderegger, Hermanns Getränkestadt – Hermann Eiwien, Fa. Farben Lechner, Hr. Hans Scroub, Transporte Hr. Günther Hutter, Fa. Neuschmied und einige, die ungenannt sein wollen.

Damit wir für unsere Nachwuchsmannschaften (U12, U14, U16) weiterhin genug Spieler haben, müssen wir versuchen, unsere Kindermannschaften (U7, U8, U9, U10) auf 12 – 15 Spieler je Jahrgang aufzustocken.

Unser Ziel muss es sein, auch mit einer U11-Mannschaft bei den Bewerben des SFV mitzuspielen und dass wir in weiterer Folge wieder eine U18-Mannschaft stellen können.

**Wir sind auf einem guten Weg dorthin!**

Die Nachwuchsarbeit ist der Grundstock für die Zukunft unseres SCM und unseres Slogans

**EIN ERFOLGREICHER WEG FÜHRT NUR ÜBER DIE JUGEND**



**Nachwuchsfußball – Bericht der Trainer**

**U7 und U8 (Trainer: Rudi Reichholf, Manfred Reichholf)**

**U7-Kader:**

Jg. 2009: Felix Hartl, Lukas Lemberger, Tristan Maier, Clemens Wieser  
Jg. 2010: Marcel Nikic,

**U8-Kader:**

Jg. 2008: Luka Divkovic, Sebastian Hinteregger, Luca Kuntschner, Fabian Schwab, Paolo Sinnhuber, Branko Stjepic, Batuhan Türkcan.

Es trainieren zusätzlich ca. 10-15 Kinder, die noch nicht gemeldet sind und noch keinen Spielerpass haben.



Wir trainieren zweimal in der Woche mit den U7- und U8-Kindern und einmal wöchentlich mit den noch jüngeren Kindern. Alle sind mit Begeisterung und Freude bei der Sache.

Unsere Jüngsten tun sich noch etwas schwer – haben aber schon große Fortschritte gemacht.

Die U8-Kinder erzielten bei den Turnieren schon sehr gute Ergebnisse. Beide Mannschaften bereiten sich auf die anstehenden Hallenturniere vor.

Die U7-Mannschaft hatte vier Turniere – 14 Spiele, davon drei Siege – zwei Unentschieden – neun Niederlagen.

Torverhältnis: 24:43.



**Autohaus Obrist**  
06562-4102

BAR · RESTAURANT  
**Weiszhaus**  
www.weiszhaus.at



Torschützen: Marcel Nikic (9 Tore), Wolfgang Viertler (5), Clemens Wieser (5), Letizia Voithofer (2), Felix Hartl (1), Branko Stjepic (1), Lukas Steger (1).

Die U8-Mannschaft hatte sechs Turniere – 26 Spiele, davon 15 Siege – drei Unentschieden – acht Niederlagen.

Torverhältnis: 66:49

Torschützen: Luka Divkovic und Fabian Schwab (je 24 Tore), Batuhan Türkcan (14), Clemens Wieser (2), Branko Stjepic (1), Paolo Sinnhuber (1).

### **U9 und U10 (Trainer: Dietmar Lackner, Jakob Hirschbichler und Pero Govorusic)**

#### **U9-Kader:**

Jg. 2007: Tim Berger, Antonio Govorusic, Ardonis Halili, Jakob Hirschbichler, Maximilian Lackner, Azis Mitalipova, Ismail Temirov, Laurens Voithofer, Dominik Krnjic, Gökdan Sendere.

#### **U10-Kader:**

Jg. 2006: Andre Fellner, Erik Holzer, Samet Ilaslan, Hanna Lackner, Arian Lackner, Leonhard Lemberger, Simon Schnedl, Tobias Wieser.

Auf Grund der Tatsache, dass in der Saison 2015/2016 die beiden letztjährigen Trainer nicht mehr zur Verfügung standen, übernahmen wir drei Papas kurzfristig das Training unserer U9- und U10-Kicker. Obwohl die zeitliche Einteilung für uns nicht immer einfach ist, schafften wir es doch, ein regelmäßiges Training auf die Beine zu stellen. Der Trainingseifer und die gezeigten Leistungen bei den diversen Turnieren unserer Spieler zeigt uns, dass diese Entscheidung absolut richtig war, und bekräftigt uns, diesen Weg weiter zu gehen, mindestens so lange, bis wir wieder Trainer für unsere beiden Mannschaften finden.

Wie schon erwähnt, zeigten unsere Mannschaften bei den Turnieren wirklich hervorragende Leistungen und brauchen sich vor keiner Mannschaft in der Region zu verstecken. Die U9 blieb den ganzen Herbst über ungeschlagen und musste nur zwei Unentschieden hinnehmen. Aber auch die U10 ging meistens, mit tollen Spielen und super Einsatz, als Sieger vom Platz. Gratulation an beide Teams.

Die U9-Mannschaft hatte fünf Turniere – 17 Spiele, davon 15 Siege – zwei Unentschieden.

Torverhältnis: 73:9.

Torschützen: Hanna Lackner (18 Tore), Maximilian Lackner (18), Luka Divkovic (13), Jakob Hirschbichler (9), Antonio Govorusic (5), Batuhan Türkcan (4), Gökdan Sendere (2), Fabian Schwab (2), Ismail Temirov (1), Dominik Krnjic (1).

Die U10-Mannschaft hatte sechs Turniere – 25 Spiele, davon 17 Siege – fünf Unentschieden – drei Niederlagen.

Torverhältnis: 65:24

Torschützen: Erik Holzer (29 Tore), Antonio Govorusic (13), Hanna Lackner (8), Simon Schnedl (6), Maximilian Lackner (5), Jakob Hirschbichler (3), Samet Ilaslan (1).



Bild: U10 beim Turnier in Leogang



*Der SC Mittersill wünscht  
Frohe Weihnachten und  
ein gesundes Neues Jahr  
2016*



## U12 (Trainer: Toni Weichselbraun, Robert Steger)

### Kader:

2004: Martin Kalcher, Serkan Harman, Drilon Halili, Sebastian Scharler, Dominik Schoblocher, Lian Mignacco, Georg Steger, Tunahan Karacigay, Viktor Ujfalusi, Nurschat Temirov, Jamil Sheik, (noch ohne Pass: Michael Wieser)

2005: Timi Weber, Maxi Reichholf, Manuel Deutsch, Niklas Hartl, Elias Schratl, Lulzim Shema, Simon Waltl, Felix Stemper (noch ohne Pass: Florian Avdijai, Luca Lambitelli).



Ganz anders als im Vorjahr war heuer die Ausgangssituation für die Saison der U12-Mannschaft. Nicht weniger als 18 Spieler bilden den Kader – Tendenz steigend. Seit dem Trainingsbeginn Ende Juli sind nämlich weitere Burschen dazugekommen, sodass momentan – mit einigen „Trainingsgästen“ – bis zu 25 (!) Spieler beim Training sind. Das ist in erster Linie erfreulich, zeigt es doch das Interesse und die Freude am Fußball, aber auch eine gewisse Herausforderung. Daher bin ich froh, dass sich *Robert Steger* bereit erklärt hat, beim Training mitzuhelfen, soweit es seine Zeit erlaubt!

Betrachtet man die gezeigten Leistungen, so muss ich festhalten, dass ich mit der Herbstsaison im Großen

und Ganzen zufrieden bzw. sehr zufrieden bin. Wir zählten zwar nicht zu den drei besten Teams, sind aber meines Erachtens knapp an der Spitze dran. Nur ein Spiel – ausgerechnet gegen unseren Nachbarn Stuhlfelden ☺ – war extrem schlecht und wurde leider deutlich verloren! Insgesamt stehen wir mit acht Siegen bei drei Niederlagen aber momentan immerhin an vierter Stelle hinter der SG Uttenendorf/Niedernsill, USV Stuhlfelden und USC Piesendorf.

Unser Ziel ist es, dass alle Spieler weiterhin mit Freude Fußball spielen und sich jeder und damit auch die Mannschaft spielerisch weiter steigert. Dazu wird im gesamten Winter in der Halle trainiert und natürlich nehmen wir auch an diversen Hallenturnieren teil. Damit hoffen wir, für die zweite Saisonhälfte im Frühjahr 2016 gut gerüstet zu sein.

Abschließend ein herzliches Dankeschön an die Eltern für die gute Zusammenarbeit und vor allem an **Co-Trainer Robert Steger** für seine Unterstützung beim Training und bei den Spielen!

## U14, U16 (Trainer Gerhard Wangler und Hans Lerch)

### U14-Kader:

2001: Sarah Brennsteiner

2002: Tobias Kalcher, Gerald Brugger, Felix Rangetiner, Simon Elmer, Ben Winkler, Stefan Hochstaffl, Niklas Wallner,

2003: Tobias Lackner, Andreas Voithofer, Marco Steger, Armin Steger, Thomas Nocker, Stefan Höller,

### U16-Kader:

2000: Marco Brennsteiner, Marco Volgger, Ogün Turan, Manuel Steger, Thomas Schoblocher, Michael Ellmauer, Pauli Voithofer, Thomas Brugger, Anton Entfellner, Shqipdon Islami, Qendrim Halili, Tayyip Harmankaya, Harald Voithofer

2001: Maurice Entleitner, Christoph Empl, Marcel Hartl, Fabian Moser

Nach einer Woche Pause wurde mit der Vorbereitung auf die neue Saison begonnen. Nach den Ferien wurde wieder gemeinsam trainiert. Es wurden vier bis fünf Trainingseinheiten pro Woche mit guter Trainingsbeteiligung durchgeführt.

Meisterschaftsbeginn war am 29. August.

Die **U14-Mannschaft** hat unser Ziel, den Aufstieg in die 2. Sparkassenliga, leider nicht geschafft.

Mit dem 4. Platz in unserer Gruppe haben wir den Aufstieg in die zweite Sparkassenliga um einen Platz (einen Punkt) verfehlt. Es war eine Leistungssteigerung zu erkennen, was uns Hoffnung macht, nächstes Jahr wieder in einer höheren Liga zu spielen.

Wir haben von elf Spielen sieben gewonnen und vier Spiele wurden verloren.



Torverhältnis 47:21.

Die Torschützen: Tobias Lackner (12 Tore), Felix Rangetiner (11), Simon Elmer (8), Armin Steger (7), Niklas Wallner (5), Thomas Nocker (2), Stefan Höller (1 Tor).

Unsere **U16-Mannschaft** hat die Herbstsaison sehr gut gespielt. Mit dem dritten Platz in der Sechserliga mit FC Red Bull Salzburg (21 Punkte), SV Grödig A (19 Punkte), SV Austria Salzburg (17), TSV St. Johann (11) und der SG Kuchl/Golling (1) haben wir mit unseren Jungs ein sensationelles Ergebnis (18 Punkte) erzielt. Gegen den Erstplatzierten Red Bull haben wir unser Heimspiel gewonnen und der SV Grödig wurde auswärts besiegt.

Von den zehn Spielen wurden sechs Spiele gewonnen und vier gingen verloren.

Torverhältnis 40:27 !!

Die Torschützen: Thomas Schoblocher (12 Tore), Qendrim Halili (9), Maurice Entleitner (6), Fabian Moser und Shqipdon Islami (je 3), Hari Voithofer und Marco Volgger (je 2), Marco Brennsteiner, Manuel Steger und Tayyip Harmankaya (je 1 Tor).

Mit diesem hervorragenden Ergebnis haben wir unser Ziel erreicht (übertroffen) und spielen im Frühjahr 2016 wieder um den Landesmeistertitel mit.

**Wir möchten allen Spielern dazu herzlich gratulieren!**

Um uns für die Hallensaison wieder gut vorzubereiten, wurde ohne Pause mit dem Hallentraining begonnen.

Es wird dreimal in der Woche trainiert, um bei den anstehenden Turnieren wieder guten Fußball zu spielen.

Das Ziel ist eine gezielte Ausbildung unserer Nachwuchsfußballer, wo zur technischen und taktischen Verbesserung die Freude und der Spaß beim Training und Spiel nicht fehlen dürfen. Wir sind mit unseren Mannschaften auf einem guten Weg. Wir legen großen Wert auf Disziplin, Kameradschaft, Zusammenhalt und Einsatzwillen, um unseren Jugendlichen eine gute Basis zur Persönlichkeitsentwicklung mitzugeben.

Ein Dank an alle Spielereltern für ihre Mithilfe und gute Zusammenarbeit. Nur zusammen sind wir stark! Besonderer Dank an *Robert Steger*, der uns bei den Spielen unterstützt hat.

**MEISTERSCHAFT 2015/16: Spielplan und Ergebnisse – Herbstsaison**  
(Zusammenstellung: Hans Lerch)

	2. Landesliga Süd	1. M	2. M	1. Spark.Liga U16		Gruppe D U14		Coca Cola U12 E	
01./02. Aug.	SC Mittersill USV Stuhlfelden	5 2	2 1						
08./09. Aug.	USC Piesendorf SC Mittersill	1 0	2 5						
15./16. Aug.	SC Mittersill SK Leogang	2 3	5 2						
22./23. Aug.	FC Pin.Saalf.1B SC Mittersill	0 5	-						
29./30. Aug.	SC Mittersill UFC Eben	3 0	2 2	SC Mittersill FC Red Bull	4 3	SG Schmitt.-Kitz B SC Mittersill	1 6	USC Piesendorf SC Mittersill	2 0
05./06. Sept.	SK Maishofen SC Mittersill	1 7	1 1	SC Mittersill SV Austria Salzb.	0 3	SG Schmitt.-Kitz A SC Mittersill	4 1	SC Mittersill FC Zell am See	4 0



12./13. Sept.	SC Mittersill TSV St.Johann 1B	4 1	1 3	SG Kuchl/Golling SC Mittersill	1 6	SC Mittersill SC Leogang	12 0	TSU Bramberg SC Mittersill	0 6
19./20. Sept.	SC Mittersill FC Kaprun	1 1	7 1	SC Mittersill TSV St.Johann	5 4	UFC Maria Alm SC Mittersill	2 4	SG Uttend./Nied_ SC Mittersill	4 2
26./27. Sept.	SV Konkordia/T. SC Mittersill	2 2	1 3	SV Grödig A SC Mittersill	3 4	SC Mittersill SK Bruck	5 2	SC Mittersill USV Stuhlfelden	1 9
03./04. Okt.	SC Mittersill SC Mühlbach	0 1	1 1	FC Red Bull SC Mittersill	5 0	FC Pinz.Saalfeld. B SC Mittersill	5 1	USK Rauris SC Mittersill	0 9
10./11. Okt.	SC Pfarrwerfen SC Mittersill	1 2	0 4	SV Austria Salzbg. SC Mittersill	5 2	SC Mittersill SG Neukirch. / Wald	0 2	SC Mittersill SG Unt.Saalachtal	8 2
17./18. Okt.	SC Mittersill TSU St.Veit	3 1	3 1	SC Mittersill SG Kuchl/Golling	17 0	SG Bramberg/Mühl. SC Mittersill	3 1	SG Neu/Ho./Mü/W SC Mittersill	0 4
24./25. Okt.	UFC St.Martin SC Mittersill	1 0	0 2	TSV St.Johann SC Mittersill	0 1	SC Mittersill SG Maishofen/Saal.	10 0	SC Mittersill SK Bruck	6 1
31. Okt.	USV Stuhlfelden SC Mittersill	1 3	1 8	SC Mittersill SV Grödig A	1 3	SK Lenzing SC Mittersill	1 4	SG Mühlb./ Holl .B SC Mittersill	0 7
07./08. Nov.	SC Mittersill USC Piesendorf	4 1	6 1			SC Mittersill SG Unt.Saalachtal	3 1	SC Mittersill FC Kaprun	2 1

### Tabellen der Meisterschaft 2015/ 2016 (Stand: Nov. 2015)

Platz	1. Mannschaft	2. Mannschaft	U16 1.Sparkassenliga	U14 Gruppe D	U12 Gruppe E
1	USC Piesendorf	SC Mittersill	FC Red Bull Salzburg	SG Bramberg/Mühl.	SG Uttend./Niedernsill
2	SC Mühlbach/Pzg.	UFC Eben	SV Grödig A	SG Schmitt.-Kitz A	USV Stuhlfelden
3	SC Mittersill	TSV St. Johann 1 B	SC Mittersill	FC Pinz. Saalfeld. B	USC Piesendorf
4	SC Pfarrwerfen	TSU St. Veit	SV Austria Salzburg	SC Mittersill	SC Mittersill
5	UFC Eben	SC Mühlbach/Pzg.	TSV St. Johann	SG Schmitt.-Kitz B	FC Zell am See
6	SK Maishofen	SK Leogang	SG Kuchl/Golling	SG Maishofen/Saal.	FC Kaprun
7	FC Kaprun	SC Pfarrwerfen		UFC Maria Alm	SG Neuk./Holl./Mühl/Wald
8	TSV St. Johann 1 B	SK Maishofen		SG Unt. Saalachtal	TSU Bramberg
9	SV Konkordia-Tenneck	SV Konkordia-Tenneck		SC Leogang	SG Unt. Saalachtal
10	SK Leogang	UFC St. Martin/Lofer		SK Bruck	SK Bruck
11	UFC St. Martin/Lofer	USC Piesendorf		SG Neukirchen/Wald	SG Mühlb./ Hollersb. B
12	FC Pinz. Saalfelden 1B	FC Kaprun		SK Lenzing	USK Rauris
13	TSU St.Veit	USV Stuhlfelden			
14	USV Stuhlfelden				

Die Mannschaften U10, U9, U8 sowie U7 spielten in Turnierform (s. Bericht der Trainer!).



**DATA 01**  
www.data01.at

**MARKEN OUTLET STEGER**  
5730 Mittersill • Stadtplatz 20

## U7 – U8 – U9 – U10: TURNIERE im Herbst 2015

	U10 – Region E	U9 – Region E	U8 – Region E	U7 – Region E
<b>Termine</b>	<b>(6+1 Spieler)</b>	<b>(6+1 Spieler)</b>	<b>(4+1 Spieler)</b>	<b>(4+1 Spieler)</b>
<b>Wo. 37</b> 12./13.09. 2015		<b>in Zell am See</b> Leogang, <u>Mittersill</u> , Stuhlfelden, Neukirchen		<b>in Zell am See</b> <u>Mittersill</u> , Unken, Bruck, Saalfelden
<b>Wo. 38</b> 19./20.09. 2015	<b>in Leogang</b> Saalfelden, <u>Mittersill</u> , St.Martin		<b>in Taxenbach</b> <u>Mittersill</u> , Mühlbach Maria Alm, Saalbach/H.	
<b>Wo. 39</b> 26./27.09. 2015	<b>in Mühlbach</b> <u>Mittersill</u> , Lenzing, Bramberg, Unken B	<b>in Mittersill</b> Kaprun, Saalfelden, Zell am See	<b>in Niedersnill</b> Saalfelden, <u>Mittersill</u> , Mühl- bach, Piesendorf	<b>in Mittersill</b> Zell am See, Neukirchen, Piesendorf
<b>Wo. 40</b> 03./04.10. 2015		<b>in Stuhlfelden</b> Kaprun, <u>Mittersill</u> , Neukirchen		<b>in Unken</b> <u>Mittersill</u> , Bruck, Neukirchen
<b>Wo. 41</b> 10./11.10. 2015	<b>in Mittersill</b> Maishofen, Bramberg, Saalbach/H., Niedersnill	<b>in Leogang</b> <u>Mittersill</u> , Neukirchen	<b>in Mühlbach</b> <u>Mittersill</u> , Bruck, Unken, Niedersnill	<b>in Neukirchen</b> Zell am See, <u>Mittersill</u> Piesendorf
<b>Wo. 42</b> 17./18.10. 2015	<b>in Rauris</b> Zell am See, Leogang, <u>Mit-</u> <u>tersill</u> , Mühlbach,	5. Runde Zell am See	<b>in Bruck</b> <u>Mittersill</u> , Saalbach, Niedersnill, Rauris	5. Runde Zell am See
<b>Wo. 43</b> 24./25.10. 2015	<b>in Taxenbach</b> <u>Mittersill</u> , Maishofen, Piesendorf, Rauris	<b>in Stuhlfelden</b> Saalfelden, <u>Mittersill</u>	<b>in Mittersill</b> Zell am See, Mühlbach Maishofen, Unken	<b>in Unken</b> Saalfelden, Piesendorf <u>Mittersill</u> abgesagt



### Schilaf nordisch



Die Vorbereitungen für den nächsten Winter sind bei den Langläufern schon voll im Gang. Im August stand noch Lauf- und Schießtraining für die beiden anstehenden Sommerbiathlonbewerbe auf dem Programm. Zurzeit trainieren 18 Loipenflitzer im Alter von zehn bis 19 Jahren in der Turnhalle, wo bis Weihnachten vorwiegend Koordination, Kraft, Ausdauer und Schnelligkeit, aber auch diverse Spiele am Programm stehen, diese sollen die Freude an der Bewegung wecken. Auch im Sommer waren wir aktiv, neben den Sommerbiathlonbewerben unternahmen wir auch dieses Jahr bei herrlichem Spätsommerwetter wieder eine Wanderung zum Plattenkreuz, wo eifrig Würstl gegrillt wurden.

Jetzt warten wir schon auf kältere Temperaturen, damit mit der Schneeproduktion bei der Blizzardloipe begonnen werden kann, denn die ersten Langlaufbewerbe sind schon am 19.12.2015 geplant.



Bosna ♦ Hamburger ♦ Pommes

Hast du Hunger oder Durst  
gehst zum Lois und isst a Würstl!

[www.knackwurst-at.com](http://www.knackwurst-at.com)

**STADT-IMBISS**

Eder Alois - Gerlosstraße 1 - 5730 Mittersill  
☎ Bosnahotline 0664/1007082 ☎

### Vorschau auf Veranstaltungen:

Bezirkscup: 06.01.2016 – Blizzardloipe. Start um 11:00 Uhr

7. Skitriologie: 27.02.2016 – Hochmoorloipe. Start um 16:00 Uhr

Für am Langlauf interessierte Kinder findet das **Training** immer Mittwoch um 18:00 im Turnsaal der Mittelschule statt.

Bruno Rainer



## Schilauf alpin



### Skiteam Oberpinzgau

Es ist sehr erfreulich zu berichten, dass es eine Fortführung des Skiteams Oberpinzgau gibt. Somit haben die Schüler- und Jugendläufer weiterhin die Möglichkeit, vor Ort ihrer Leidenschaft, dem Skirensport, nachzugehen. Ein Konzept wurde erarbeitet, wie es in den nächsten Jahren weitergehen soll. Ein wesentlicher Punkt dabei ist, dass man schon jüngere Jahrgänge (Kinderbereich) miteinbezieht, die schon richtig Lust auf das Rennfahren haben.

Somit hat sich auch das Trainerteam erweitert. Wallner Bernhard und Briendl Manuel werden diesen Bereich abdecken. Dazu konnte für den Schüler- und Jugendbereich die ehemalige Weltcupläuferin Mariella Voglreiter aus Niedersill gewonnen werden. Sie unterstützt Franz Altenberger. Günther Fankhauser steht nach wie vor für die Organisation der Trainingspisten am Skigebiet Paß Thurn sowie in Neukirchen beim Preimislift zur Verfügung und wo immer Not am Mann ist. Ein wichtiger Mann ist auch Toni Möschl. Er übernimmt die Administration von Helmut Exenberger, welcher sich nach 10-jähriger Funktion in diesem Bereich zurückzieht.

In der Wintersaison 2015/16 werden nun fünf bis acht Kinder, neun Schüler und eine Jugendläuferin dem Skiteam Oberpinzgau angehören.

Ein besonderer **Dank** geht an:

SPARKASSE MITTERSILL, BERGBAHN AG KITZBÜHEL und an die PANORAMABAHN KITZBÜHEL ALPEN. Sie unterstützen auch weiterhin das Skiteam Oberpinzgau, weil sie von der Grundidee, Förderung der Jugend mit vereinsübergreifender Zusammenarbeit in der Region, überzeugt sind.

Somit wünschen wir allen Beteiligten eine erfolgreiche und verletzungsfreie Saison 2015/16.

Monika Exenberger

### Kindercup



Der Mittersiller Kindercup startet heuer mit ca. 20 Kindern in die Saison. Wir beginnen am 28.11.2015 mit den ersten Trainingseinheiten und konzentrieren uns anfangs auf das freie Skifahren und die Technik.

Unsere Trainingstage bleiben Mittwoch und Samstag bzw. trainieren wir in den Weihnachtsferien öfter, um uns gut auf die fünf Oberpinzgauer Raiffeisenkindercup-Rennen vorzubereiten.

Skibegeisterte Eltern und Kinder können sich gerne bei *Uschi Brennsteiner-Völker* melden:  
Tel: 0650 5734 300.

Für jeden Anlass einen Blumenstrauß.  
Balkonblumen Dekoration Hochzeiten  
Brautsträuße Trauerbinderei Kränze Buketts

# Blumenecke

Inh. R. Tildach

Kirchgasse 1

A-5730 Mittersill-

Tel. 0 65 62 / 63 06

Fax 0 65 62 / 6 30 64



Sportsehtest • Sportkontaktlinsen **Sehtest**

5730 Mittersill • an der Salzachbrücke  
Telefon +43 (0) 6562 4781

**Hörtest**

SEHEN & HÖREN

**MAURER**

Brillen • Kontaktlinsen • Hörgeräte

Hörgeräte • Sonnenbrillen • Sportbrillen

## FIS-Rennen auf dem Resterkogel

Die am 14. und 15. November 2015 vom SC Mittersill durchgeführten Herren FIS-Slaloms auf der frisch homologierten Strecke am Resterkogel waren in jeder Hinsicht ein voller Erfolg. Die **Bergbahn AG Kitzbühel** zauberte im wahrsten Sinne des Wortes mit ihrem im Frühjahr angelegten Schneedepot eine großartige Piste hin und die Zusammenarbeit mit dem Österreichischen Skiverband war bei beiden Rennen hervorragend. Von allen Beteiligten, ob Trainer oder Betreuer, vor allem aber von den Läufern wurde uns großes Lob für die Durchführung dieser zwei Rennen bescheinigt. Die Wertigkeit dieser Veranstaltung wurde auch mit der Anwesenheit des ÖSV-Sportdirektors Hans Pum und des Alpinchefs der Herren Andi Puelacher unterstrichen.

Durch den derzeit in Europa herrschenden Schneemangel und damit verbundenen Absagen nutzten viele weltcuperfahrene Läufer, wie z.B. Ivica Kostelic, die deutschen Linus Strasser, Dominik Strehle und Stefan Luitz sowie fast die gesamte österreichische Slalomelite diese Rennen als Training und erste Standortbestimmung für die kommende Saison. Über einhundert Läufer aus 19 Nationen waren an beiden Tagen am Start. Die europaweite Berichterstattung über diese Skirennen bei frühlingshaften Temperaturen und keinem Schnee unterhalb der Gletscherregion stellen damit auch einen großen Werbewert für unsere Region dar.

Die Durchführung dieser beiden Rennen war aber nur durch die Mithilfe vieler fleißiger ehrenamtlicher Helfer aus Mittersill und von den benachbarten Skiclubs möglich.

### Ein herzliches Dankeschön an alle Beteiligten.

Auf derselben Strecke sind am 3. und 4. Dezember 2015 Damen-FIS-Slaloms geplant.

Alfred Steger

Bilder zu dieser Veranstaltung:



Bilder:

Betriebsleiter Andreas Hochwimmer und Alfred Steger (links oben) bzw. Alfred Steger und Sportdirektor Hans Pum (rechts oben) flankieren die Sieger der beiden Rennen

Links:

Ivica Kostelic mit dem Sektionsleiter Schi alpin des SCM Alfred Steger

**RED ZAC**  
**wieser**  
Elektrotechnik GmbH.  
Mittersill • Zellerstraße 3  
Tel. 0 65 62 / 43 85  
e-mail: artur.wieser@sbg.at

*Leder* **R** *Ritsch*

MITTERSILL  
Tel.: 06562/6241  
e-mail: office@ritsch.at

KAPRUN  
Tel.: 06547/8226  
www.ritsch.at

Die Sieger Manuel Fellner beim Start (links) und Marco Schwarz (rechts)



Fotos 1,2,4 und 5: Bergbahn AG Kitzbühel/ Mag. Jörg Kickenweit; Foto 3: privat



## Kurz notiert



### Runde Geburtstage

Wir gratulieren allen SCM-Mitgliedern zu ihrem vor kurzem gefeierten runden Geburtstag:

50: Berger Sepp, Ronacher Reinhard, Stadler Markus

55: Papp Albert, Lechner Kurt, Bgm. Dr. Viertler Wolfgang

60: Schenner Roswitha, DI Mag. Maurer Arthur, Oberst Hufler Heinz, Neumaier Martin, Schwab Erich

65: Scharler Franz, Obrist Erna

70: Sinnhuber Walter (40 Jahre Kampfrichter Ski alpin!)

75: Lerch Adi (langjähriger Trainer im Nachwuchsbereich und Kassier – wurde für seinen jahrzehntelangen Einsatz für den SCM schon mehrfach ausgezeichnet)

80: Pleikner Hans, Tildach Bruno

85: Ensmann Arthur



### Goldene Hochzeit



*Helmut* und *Olga Bräuer* feierten im Oktober die Goldene Hochzeit. Wir gratulieren dem langjährigen Materialchef des Skiclubs und seiner Gattin recht herzlich und wünschen weiterhin alles Gute, vor allem viel Gesundheit.

### Internet-Adressen

Verweisen möchten wir auf die offizielle Internet-Adresse des SCM: [www.sc-mittersill.at](http://www.sc-mittersill.at) – Hier finden Sie alles Wissenswerte über den SC Mittersill und seine Sektionen.

Weitere interessante Links:

Fußball: [www.sfv.at](http://www.sfv.at) (Seite des Salzburger Fußballverbandes)

Tennis: [stv-austria.liga.nu](http://stv-austria.liga.nu) (Turniere); [salzburgtennis.at](http://salzburgtennis.at); [tennisschule-pinzgau.at](http://tennisschule-pinzgau.at)



**KOGLER**  
WOHNSTUDIO | TISCHLEREI  
5730 Mittersill    5710 Kaprun

**Florian Huber** GmbH & Co. KG

Werken   Heizen   Kochen   Genießen   Spielen   Schenken  
A-5730 Mittersill ~ Hintergasse 13 ~ Tel. 06562/6209 ~ Fax 6209-4  
E-Mail: [info@florian-huber.at](mailto:info@florian-huber.at) ~ Web: [www.florian-huber.at](http://www.florian-huber.at)



## Trainingslager eines deutschen Bundesligisten in Mittersill



In der zweiten Julihälfte schlug nach Eintracht Braunschweig (2. deutsche Liga) der **FC Ingolstadt 04**, Aufsteiger in die deutsche Bundesliga, seine Trainingszelte zur Vorbereitung auf die Meisterschaft in Mittersill auf.

Die gute Vorbereitung trug sicher dazu bei, dass die Mannschaft von Trainer Ralph Hasenhüttl sich momentan (Stand Mitte November) im Mittelfeld der Tabelle befindet!

Bild: Ralph Hasenhüttl mit Nachwuchskickern des SCM

## **\*\*Achtung – an alle Badminton-Fans – Achtung – an alle Badminton-Fans\*\***

Wir spielen jeden Montag von 20:00 bis 21:30 Uhr in der NMS-Turnhalle und freuen uns über jeden Interessierten, der Badminton ausprobieren möchte.

Komm einfach vorbei, nötig sind Hallenschuhe; Leihschläger und Bälle sind vorhanden.

Wir freuen uns über dein Kommen und bei Fragen über deinen Anruf.  
Waltraud Stemper: 0664/53 82 430



Ein Schaf und ein Rasenmäher stehen auf der Weide. Sagt das Schaf:  
„Mäh!“  
Darauf der Rasenmäher: „Du hast mir gar nichts zu befehlen!“

### **Impressum:**

<u>Herausgeber:</u>	SC Mittersill
<u>Für den Inhalt verantwortlich:</u>	Anton Weichselbraun
<u>Druck &amp; Design:</u>	Hönigmann
<u>Redaktionsschluss:</u>	18. November 2015

METALLWARENERZEUGUNG GmbH  
**VorensMETALL**

A-5730 Mittersill, Land Salzburg  
Telefon 0 65 62 / 62 63 - Telefax: 0 65 62 / 54 48  
vorens@uta1002.at - www.vorens.at

Es bäckt für Sie die besten Stücke  
BÄCKEREI  
**ENSMANN**  
CAFÉ  
der Bäcker an der Salzachbrücke.

## Wichtige TERMINE des SCM im Überblick

### 03./04.12.2015: Damen-FIS-Slalom/Resterhöhe

12.12.2015: Fußball-Hallen-LM für Kampfmannschaften in der Mittersiller Sporthalle

13.12.2015: Fußball-Hallen-LM für U14 und U16

27.-29.12.2015: Pinzgauer Fußball-PUMA-Hallencup – ausgeschrieben für Kampfmannschaften und Nachwuchsteams

09.01.2016: Fußball-Hallen-LM für U12

10.01.2016: Fußball-Hallen-LM für U10

16.01.2016: Fußball-Hallen-LM für U7 und U8

07.02.2016: Fußball-Hallen-LM für U12 und U14 – Zwischenrunde

**06.01.2016: Langlauf-Bezirkscup (Blizzardloipe) – Start: 11:00 Uhr**

**20.02.2016: 8. Mittersiller Stadtskimeisterschaft (RTL)**

**27.02.2016: 7. Mittersiller Ski-Trilogie (Langlauf/Tour/Ski alpin) – Hochmoorloipe ab 16:00 Uhr**

06.03.2016: Kindercuprennen (RTL)/Resterhöhe

Weiterer Sporttermin:

13.03.2016: Rennen des Schiclubs Paßthurn



*Der SC Mittersill wünscht allen eine besinnliche Adventzeit!*



*Print for Future*



[www.druckhoenigmann.at](http://www.druckhoenigmann.at)

**Druck & Design**  
**HÖNIGMANN**  
A-5730 Mittersill  
Schettbühel 3  
Telefon 06562 / 5533  
Mail: [p.hoenigmann@sbg.at](mailto:p.hoenigmann@sbg.at)



**Raiffeisenbank**   
**Mittersill-Hollersbach-Stuhlfelden**

Wenn's um Partnerschaft geht,  
ist nur eine Bank meine Bank.

Wir sind sportbegeistert. Daher unterstützt Raiffeisen den regionalen Sport schon seit vielen Jahren. Denn gemeinsam ist man einfach stärker.  
[www.mittersill.raiffeisen.at](http://www.mittersill.raiffeisen.at) | [info@mittersill.raiffeisen.at](mailto:info@mittersill.raiffeisen.at)